

MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul IV — Nr. 222

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRIRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 7 septembrie 1992

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRIRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
444. — Hotărîre privind aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică și a Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania privind livrările de mărfuri, prestările de servicii și plățile în anul 1992	1	Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen privind cooperarea economică și tehnică	9—10
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică	2—3	451. — Hotărîre privind suportarea din fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului a cheltuielilor ocazionale de organizarea Colocviului pan-european „Turismul și Mediul“	10—11
Protocol între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania privind livrările de mărfuri, prestările de servicii și plățile în anul 1992	3—5	452. — Hotărîre privind suplimentarea bugetului de venituri și cheltuieli al Agenției Naționale pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii pe anul 1992	11—12
445. — Hotărîre pentru aprobarea scrisorilor interguvernamentale privind livrări de mărfuri ale Republicii Socialiste Vietnam în România, în perioada 1992—1993	5—7	453. — Hotărîre privind suplimentarea bugetului Secretariatului General al Guvernului pentru acoperirea unor cheltuieli legate de participarea cursanților din Republica Moldova la cursurile de perfecționare pentru personalul din administrația publică locală	12—13
447. — Hotărîre pentru aprobarea Protocolului primei sesiuni a Comitetului economic interguvernamental româno-yemenit de cooperare economică, tehnică, comercială, culturală și științifică, a Acordului privind cooperarea comercială și a Acordului privind cooperarea economică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen	8	455. — Hotărîre privind unele măsuri referitoare la ocuparea postului de director general de prefec-tură	13
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen privind cooperarea comercială	8—9	456. — Hotărîre privind numirea comisiei de recepție la un obiectiv de investiții din programul Ministerului Industriei, pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“	13—14
		457. — Hotărîre privind modificarea comisiilor de recepție la unele obiective de investiții din programul Ministerului Industriei, pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“	14—18
		460. — Hotărîre privind autorizarea funcționării în România a filialei Societății „Canadian Executive Service Organization“	18—20

HOTĂRIRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRIRE

privind aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică și a Protocolului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania privind livrările de mărfuri, prestările de servicii și plățile în anul 1992

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică și Protocolul între Guvernul României și

Guvernul Republicii Lituania privind livrările de mărfuri, prestările de servicii și plățile în anul 1992, documente semnate la București la 10 iunie 1992.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează:

Ministrul comerțului și turismului,
Constantin Fota
p. Ministrul afacerilor externe,
I. V. Săndulescu

București, 7 august 1992.
Nr. 444.

A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania
cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică**

Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania, numite în continuare *părți contractante*, recunoscând importanța deosebită a relațiilor comercial-economice tradiționale, tinzând să adâncească relațiile dintre România și Republica Lituania, ținând seama de schimbările profunde ce au loc în viața social-economică a ambelor țări, precum și conducându-se în relațiile comercial-economice după principiile egalității în drepturi, avantajului reciproc și după alte principii ale dreptului internațional, au convenit următoarele :

ARTICOLUL 1

Părțile contractante vor lua toate măsurile necesare pentru asigurarea unei colaborări comercial-economice pe multiple planuri și de lungă durată între România și Republica Lituania.

Părțile contractante vor stimula pe toate căile contactele de afaceri, precum și diferitele forme de cooperare și legături directe între întreprinderi, organizații și firme ale ambelor țări (numite în cele ce urmează *subiecți economici*). În cadrul legislației lor, părțile contractante sprijină asigurarea de condiții economice, financiare și juridice favorabile pentru activitatea de întreprinzător și altă activitate economică.

Problemele protecției investițiilor reciproce și evitării dublei impunerii vor fi reglementate ulterior prin acorduri corespunzătoare între părțile contractante.

ARTICOLUL 2

În scopul asigurării unor condiții reciproc avantajoase pentru dezvoltarea colaborării comercial-economice, părțile contractante își acordă una celeilalte regimul națiunii celei mai favorizate.

ARTICOLUL 3

Prevederile art. 2 din prezentul acord nu se extind asupra avantajelor :

a) acordate, sau care pot fi acordate în viitor, de către una dintre părțile contractante altor țări, în scopul facilitării comerțului de frontieră sau riveran ;

b) decurgând din participarea uneia dintre părțile contractante, în prezent sau în viitor, la uniuni vamale, zone de comerț liber sau la alte forme de integrare economică regională.

ARTICOLUL 4

Livrările reciproce de mărfuri și prestările de servicii se vor realiza pe baza contractelor ce se încheie între subiecții economici din România și Republica Lituania, care se vor conduce, în colaborarea reciprocă, după principiile adoptate în practica comercială și financiară internațională, aplicând prețurile mondiale curențe.

ARTICOLUL 5

Nomenclatorul principal al mărfurilor pentru export, condițiile de livrare a mărfurilor, prestare a serviciilor și de decontare pentru fiecare an următor pot fi convenite și precizate, în măsura în care este necesar, prin protocoale anuale, ce se încheie pe baza prezentului acord.

ARTICOLUL 6

Băncile împuternicite ale României și Republicii Lituania vor stabili, de comun acord, modalitatea tehnică de servire bancară a operațiunilor economice externe, decurgând din prezentul acord.

ARTICOLUL 7

Decontările și plățile pentru toate genurile de operațiuni și servicii se vor efectua în valută liber convertibilă, precum și în oricare altă formă adoptată în practica decontărilor internaționale, cu respectarea legislației fiecăreia dintre țările părților contractante.

ARTICOLUL 8

Părțile contractante vor sprijini adâncirea colaborării economice și tehnico-științifice, stabilirea de legături directe și cooperarea în producție, crearea de întreprinderi mixte, deschiderea de reprezentanțe și filiale ale subiecților economici din ambele țări, precum și dezvoltarea și introducerea altor forme moderne de colaborare, folosite în practica mondială.

ARTICOLUL 9

Părțile contractante vor asigura condițiile necesare pentru tranzitarea pe teritoriile statelor lor a mărfurilor românești și lituaniene spre țările terțe sau din terțe țări.

ARTICOLUL 10

Mărfurile care se livrează în conformitate cu prezentul acord pot fi reexportate în terțe țări numai cu acordul scris al exportatorului.

Condițiile transmiterii către terțe persoane și ale publicării elaborărilor tehnico-științifice comune vor fi reglementate prin contracte, în conformitate cu legislația națională a fiecăreia dintre țările părților contractante.

ARTICOLUL 11

Pentru examinarea stadiului de îndeplinire a prezentului acord, reprezentanții împuterniciți ai organelor competente ale părților contractante se vor întâlni, alternativ, în România și Republica Lituania. Ședințele reprezentanților împuterniciți vor avea loc pe măsura necesității, dar cel puțin o dată pe an.

ARTICOLUL 12

Părțile contractante au convenit ca divergențele ce apar între părțile contractante în legătură cu interpretarea, aplicarea sau îndeplinirea prezentului acord,

precum și toate celelalte probleme ce decurg din prezentul acord, să fie soluționate pe calea tratativilor bilaterale

ARTICOLUL 13

Prezentul acord poate fi modificat și/sau completat numai cu acordul prealabil, scris, al părților contractante

ARTICOLUL 14

Prezentul acord se încheie pe o perioadă nelimitată și va intra în vigoare după ce ministerele afacerilor externe din ambele țări ale părților contractante, prin schimb de note, se vor înștiința una pe cealaltă despre aprobarea prezentului acord de către organele competente ale părților contractante.

Din împuternicirea
Guvernului României,

Constantin Fota,
ministrul comerțului și turismului

Din împuternicirea
Guvernului Republicii Lituania,

Albertas Simenas,
ministrul economiei

P R O T O C O L

între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania
privind livrările de mărfuri, prestările de servicii și plățile în anul 1992

Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania (denumite în cele ce urmează *părți contractante*), în conformitate cu Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania cu privire la relațiile comercial-economice și colaborarea tehnico-științifică din 10 iunie 1992, au convenit următoarele :

ARTICOLUL 1

Livrările de mărfuri și prestările de servicii se vor realiza pe bază de contracte ce se încheie între subiecții economici ai statelor părților contractante (numiți în cele ce urmează *subiecți economici*).

Prețurile la mărfurile ce se livrează și la serviciile ce se prestează, precum și condițiile livrărilor și decontărilor se vor stabili în contractele ce se vor încheia între subiecții economici.

ARTICOLUL 2

Subiecții economici din ambele țări realizează toate decontările și plățile pe baza prețurilor mondiale curente, în valută liber convertibilă sau în alte condiții, adoptate în comerțul internațional și în practica financiară, cu respectarea legislației fiecăreia dintre țările părților contractante.

ARTICOLUL 3

Nomenclatorul principal al mărfurilor propuse pentru exportul din România în Republica Lituania este prezentat în anexa nr. 1 la prezentul protocol.

Nomenclatorul principal al mărfurilor propuse pentru exportul din Republica Lituania în România este prezentat în anexa nr. 2 la prezentul protocol.

Din împuternicirea
Guvernului României,

Constantin Fota,
ministrul comerțului și turismului

Data intrării în vigoare a acordului se consideră data primirii ultimei note de confirmare.

Prezentul acord poate fi denunțat prin notificarea uneia dintre părțile contractante către cealaltă parte contractantă. Prezentul acord își pierde valabilitatea la 6 luni de la notificarea denunțării. În cazul încetării valabilității prezentului acord, prevederile lui rămân valabile pentru toate contractele semnate în perioada de valabilitate a acestuia, pînă la îndeplinirea lor integrală.

Încheiat la București, la 10 iunie 1992, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, lituaniană și rusă, toate textele fiind egal autentice. În cazul unor divergențe în interpretarea textului, va fi luat ca bază textul în limba rusă.

Din împuternicirea
Guvernului Republicii Lituania,

Albertas Simenas,
ministrul economiei

Nomenclatorul mărfurilor prezentat în anexele nr. 1 și 2 are caracter informativ și nu limitează subiecții economici în ce privește încheierea de contracte pentru livrări de mărfuri în afara nomenclatorului.

Părțile contractante vor crea condiții favorabile pentru realizarea schimburilor de mărfuri și prestarea de servicii.

ARTICOLUL 4

În legătură cu ceea ce nu este prevăzut în prezentul protocol, acționează prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania, din 10 iunie 1992.

ARTICOLUL 5

Prezentul protocol intră în vigoare în conformitate cu procedura de intrare în vigoare a Acordului din 10 iunie 1992 și va fi valabil pînă la 31 decembrie 1992. Contractele ce se încheie în cadrul prezentului protocol, dar care nu au fost îndeplinite în perioada de valabilitate a acestuia, vor fi îndeplinite în conformitate cu prevederile prezentului protocol.

Încheiat la București, la 10 iunie 1992, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, lituaniană și rusă, toate textele avînd aceeași valabilitate.

În cazul unor divergențe în interpretarea textului, va fi luat ca bază textul în limba rusă.

Din împuternicirea
Guvernului Republicii Lituania,

Albertas Simenas,
ministrul economiei

NOMENCLATORUL

principal al mărfurilor propuse pentru exportul din România în Republica Lituania, în anul 1992

Tablă din oțel (laminată la rece și la cald)	Mașini pentru amestecarea și turnarea asfaltului
Țevi din oțel	Ciocane vibratoare
Electrozi de sudură	Macarale, inclusiv pe șenile
Sodă calcinată	Automacarale 10—20 tone
Lacuri și vopsele	Remorci, inclusiv agricole
Coloranți organici de sinteză	Autocisterne
Carbid (în contrapartidă cu energie electrică)	Vagoane de marfă
Fibre artificiale	Echipament pentru industria cimentului și ceramicii și piese de schimb
Fibre poliamidice	Linii pentru fabricarea cărămizilor și țiglelor
Fire poliester textile	Mașini-unelte așchietoare, inclusiv de șlefuit
Fire relon tip covor	Utilaj de forjare, mașini-unelte carusel, mașini de găurit și altele
Medicamente	Prese
Articole tehnice din cauciuc	Mașini de prelucrare a lemnului
Articole cosmetice și de parfumerie	Pompe de apă
Astrolită (în contrapartidă cu glicerină)	Pompe dozatoare
Policlorură de vinil	Pompe electrice tehnologice
Tuburi din policlorură de vinil	Motoare electrice de 25 kW și peste
Poliетенă de mare densitate	Rulmenți
Linoleum	Cazane de abur
Tapet	Cazane tip IMPAC pentru termoficare
Folie PVC	Instalații de forat puțuri tip Fa 12, Fa 32
Ciment	Echipamente pentru industria chimică și petrochimică
Panouri semifabricate pentru construcții	Rezervoare pentru gaze lichefiate, inclusiv supape de siguranță
Țigle	Armături industriale (din fontă și oțel)
Mobilă	Armături sanitare
Încălțăminte din piele	Mașini de țesut
Încălțăminte din înlocuitori	Utilaje pentru industria alimentară (pentru prelucrarea cărnii, conservelor de legume și fructe, morărit și pâniificație, linii pentru îmbuteliat lichide alimentare)
Încălțăminte din cauciuc	Transformatoare de putere
Mănuși din piele	Aparataj electric de înaltă tensiune
Produse de galanterie din piele	Aparataj electric de joasă tensiune
Confecții textile îmblănțite	Mijloace de automatizare
Confecții textile	Aparate de măsură și control, mecanice
Tricotaje	Aparate de măsură și control, electrotehnice
Seturi de pat și fețe de masă	Centrale telefonice automate, inclusiv electronice
Stofă de mobilă	Accionări electrice pentru mașini-unelte
Țesături de in și cânepă, inclusiv cu bucata	Conectori pentru centrale telefonice
Carne și produse din carne	Echipamente pneumatice și hidraulice
Autobuze și microbuze	Tehnică de calcul, inclusiv calculatoare personale
Autotransportoare	Componente electronice
Autoîncărcătoare	Produse de mecanică fină
Autoturisme Dacia	Scule de mână
Autoturisme Olcit	Scule așchietoare
Autoturisme de teren ARO	Tehnică medicală
Tractoare	Grupuri electrogene
Mașini agricole (semănători, grape, pluguri, combine pentru porumb, combine pentru cereale, depănușătoare de porumb tip OP-15P și altele), componente și piese de schimb	Corpuri de iluminat
Buldozere	Aragazuri de uz casnic și piese de schimb
Excavatoare (P-502, P-802, S-1208, S-3602)	Instrumente muzicale
Autogredere AG-180	
Betoniere	

NOMENCLATORUL

principal al mărfurilor propuse pentru exportul din Republica Lituania în România, în anul 1992

Mașini-unelte așchietoare	Mobilă și piese de mobilier
— mașini-unelte de rectificat în coordonate	Biciclete
— mașini de rectificat rotund	Frigidere
— mașini de prelucrat prin electroeroziune	Plăci din fibre de lemn (moi și dure)
— mașini de alezat în coordonate	Plăci aglomerate
— mașini universale de frezat	Placaș
— automate de polizat longitudinal	Caiete școlare
— centre de prelucrare tip 320	Fluorură de aluminiu (pentru prelucrarea pieilor)
— alte mașini-unelte așchietoare	Mărfuri chimice de uz casnic
Accesorii și piese de schimb pentru mașini-unelte așchietoare	Substanțe sintetice pentru spălat (detergent)
Utilaje de sudură	Ciment (vrac)
Elemente și baterii galvanice	Plăci azbociment (1.700 + 1.300)
Scule așchietoare	Căzi din oțel emailate
Circuite integrate	Țesături din lână și amestec
Aparate de măsură radio	Țesături din bumbac
Oscilografe	Țesături din in
Motoare electrice de putere mică	Țesături de mătase
Aparatură de măsură radiologică medicală	Covoare și produse tip covor
Convectori de încălzire	Tricotaje
Diferite cuptoare electrice	Confecții
Mașini agricole	Articole din blană
Echipamente de spălat și călcat	Încălțăminte
Automate pentru ambalat folosite în industria alimentară	Articole de marochinărie din piele
Tuburi cinescop	Articole de galanterie din textile
Televizoare	Lactoză
	Conserve de pește.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÎRE

pentru aprobarea scrisorilor interguvernamentale
privind livrări de mărfuri ale Republicii Socialiste Vietnam
în România, în perioada 1992—1993

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă scrisorile interguvernamentale care prevăd livrări de mărfuri ale Republicii Socialiste Vietnam în România, în perioada 1992—1993.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează:
Ministrul comerțului și turismului,
Constantin Fota
p. Ministrul afacerilor externe,
I. V. Săndulescu
Ministrul economiei și finanțelor,
George Danielescu

București, 7 august 1992.
Nr. 445.

PREȘEDINTELE DELEGAȚIEI
GUVERNAMENTALE COMERCIALE
A REPUBLICII SOCIALISTE VIETNAM

București,
22 iunie 1992

Excelență,

Prin prezenta, am onoarea să vă comunic următoarele :

În conformitate cu tratativele purtate la Hanoi în perioada 25 noiembrie — 4 decembrie 1991 și continuate la București în perioada 19—22 iunie 1992, privind reglementarea datoriei provenite din creditele în ruble transferabile acordate de România Republicii Socialiste Vietnam, am convenit ca Republica Socialistă Vietnam să livreze în perioada 1992—1993 în România un volum de mărfuri în valoare de 6.930 mii ruble transferabile, prevăzute în anexa la prezenta, la prețurile practicate între cele două țări pentru mărfuri în cadrul Protocolului privind schimbul de mărfuri și plățile dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României pe anul 1990.

În ceea ce privește mărfurile care nu au avut prețuri practicate în anul 1990, se vor practica prețurile cele mai recente pentru mărfuri în cadrul protocoalelor privind schimburile de mărfuri și plățile dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României pe anii 1988—1989.

Valoarea fiecărei livrări efectuate de partea vietnameză, în baza listei de mărfuri sus-menționate, se va compensa imediat cu restul datoriei în echivalent din creditul acordat în cadrul Convenției de credit dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României din 17 martie 1977 — cont credit R.S.V. 1977—1979.

În decurs de 45 de zile de la data prezentei scrisori, Ministerul Comerțului și Turismului din Republica Socialistă Vietnam și Ministerul Comerțului și Turismului din România se vor informa reciproc cu privire la agenții economici nominalizați să încheie și să realizeze contractele pentru mărfurile prevăzute în anexa mai sus menționată.

Contractele încheiate și documentele de livrare vor purta mențiunea „cont credit R.S.V. 1977—1979“.

Pentru realizarea celor convenite în prezenta scrisoare, în decurs de 45 de zile de la data acestei scrisori, băncile împuternicite din cele două țări vor conveni modalitățile tehnice de decontare.

Cele două părți se vor întâlni la Hanoi în cursul trimestrului IV/1993, pentru convenirea Protocolului dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României privind reglementarea datoriei și obligațiilor reciproce de plăți în ruble transferabile.

Vă rog să aveți amabilitatea de a-mi confirma acceptul dumneavoastră cu cele de mai sus.

Profit de această ocazie să vă asigur de înalta mea considerație.

Din împuternicirea
Guvernului Republicii Socialiste Vietnam,
Le Kim Lang

Excelenței Sale

Domnul dr. Napoleon Pop,
președintele delegației guvernamentale
comerciale a României

ANEXA

L I S T A

mărfurilor care vor fi livrate din Republica Socialistă Vietnam în România, în perioada 1992—1993,
pentru rambursarea parțială a creditului în cadrul Convenției interguvernamentale
semnate pe data de 17 martie 1977

Denumirea mărfii	U.M.	Cantitate sau valoare
1. Orez	tone	5.000
2. Antracit	tone	20.000
din care :		
— sort 4, 5	tone	15.000
— sort 8, 9	tone	5.000
3. Cafea	tone	400
4. Tricotaje	mii rbl.	500
5. Salopete	mii rbl.	500

Denumirea mărfii	U.M.	Cantitate sau valoare
6. Articole de sport	mii rbl.	300
7. Fețe de masă brodate și șervețele	mii rbl.	500
8. Esențe eterice	mii rbl.	300
9. Articole, împletituri din rotin	mii rbl.	500
10. Obiecte de artă	mii rbl.	200
11. Anvelope și camere de biciclete	mii rbl.	500
12. Piper	mii rbl.	50
13. Scorțișoară	mii rbl.	100
14. Votcă	mii rbl.	100
TOTAL	mii rbl.	6.930

PREȘEDINTELE DELEGAȚIEI
GUVERNAMENTALE COMERCIALE
A ROMÂNIEI

București,
22 iunie 1992

Excelență,

Am onoarea de a vă confirma primirea scrisorii dumneavoastră, cu data de 22 iunie 1992, cu următorul conținut :

„În conformitate cu tratativele purtate la Hanoi în perioada 25 noiembrie — 4 decembrie 1991 și continuate la București în perioada 19—22 iunie 1992, privind reglementarea datoriei provenite din creditele în ruble transferabile acordate de România Republicii Socialiste Vietnam, am convenit ca Republica Socialistă Vietnam să livreze în perioada 1992—1993 în România un volum de mărfuri în valoare de 6.930 mii ruble transferabile, prevăzute în anexa la prezenta, la prețurile practicate între cele două țări pentru mărfuri în cadrul Protocolului privind schimbul de mărfuri și plățile dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României pe anul 1990.

În ceea ce privește mărfurile care nu au avut prețuri practicate în anul 1990, se vor practica prețurile cele mai recente pentru mărfuri din cadrul protocoalelor privind schimburile de mărfuri și plățile între Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României pe anii 1988—1989.

Valoarea fiecărei livrări efectuate de partea vietnameză în baza listei de mărfuri sus-menționate se va compensa imediat cu restul datoriei în echivalent din creditul acordat în cadrul Convenției de credit dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României din 17 martie 1977 — cont credit R.S.V. 1977—1979.

În decurs de 45 de zile de la data prezentei scrisori, Ministerul Comerțului și Turismului din Republica Socialistă Vietnam și Ministerul Comerțului și Turismului din România se vor informa reciproc cu privire la agenții economici nominalizați să încheie și să realizeze contractele pentru mărfurile prevăzute în anexa mai sus menționată.

Contractele încheiate și documentele de livrare vor purta mențiunea „cont credit R.S.V. 1977—1979“.

Pentru realizarea celor convenite în prezenta scrisoare, în decurs de 45 de zile de la data acestei scrisori, băncile împuternicite din cele două țări vor conveni modalitățile tehnice de decontare.

Cele două părți se vor întâlni la Hanoi în cursul trimestrului IV/1993, pentru convenirea Protocolului dintre Guvernul Republicii Socialiste Vietnam și Guvernul României privind reglementarea datoriei și obligațiilor reciproce de plăți în ruble transferabile.“

Vă confirm acordul cu conținutul scrisorii-menționate mai sus.

Profit de această ocazie să vă asigur de înalta mea considerație.

Din împuternicirea Guvernului României,

Dr. Napoleon Pop

Excelenței Sale

Domnul Le Kim Lang,

președintele delegației guvernamentale

comerciale a Republicii Socialiste Vietnam

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÎRE

pentru aprobarea Protocolului primei sesiuni
a Comitetului economic interguvernamental româno-yemenit
de cooperare economică, tehnică, comercială,
culturală și științifică, a Acordului privind cooperarea comercială
și a Acordului privind cooperarea economică și tehnică
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Protocolul primei sesiuni a Comitetului economic interguvernamental româno-yemenit de cooperare economică, tehnică, comercială, culturală și științifică, Acordul privind cooperarea comercială și Acordul privind cooperarea economică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen, semnate la București la 29 iunie 1992.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :

Ministrul comerțului și turismului,
Constantin Fota

București, 10 august 1992.
Nr. 447.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen privind cooperarea comercială

Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să intensifice și să adâncească relațiile comerciale dintre cele două țări, pe baza interesului reciproc,
au convenit următoarele :

ARTICOLUL 1

Părțile contractante vor lua măsurile necesare pentru facilitarea și dezvoltarea schimburilor comerciale între cele două țări, în conformitate cu legile și reglementările în vigoare în cele două țări.

ARTICOLUL 2

Autoritățile competente vor emite, în cadrul legilor și reglementărilor în vigoare în fiecare țară, fără restricții, licențe de import-export, când acestea sînt solicitate.

ARTICOLUL 3

Fiecare parte contractantă va acorda celeilalte părți contractante tratamentul națiunii celei mai favorizate, în următoarele domenii :

— tarife sau taxe vamale, de orice fel, impuse cu privire la importuri și exporturi ;

— toate reglementările și măsurile vamale și administrative privind importurile și exporturile.

Prevederile menționate mai sus nu se aplică următoarelor :

— facilitățile acordate țărilor vecine în vederea înlesnirii comerțului de frontieră ;

— facilitățile acordate unui stat terț datorită avantajelor rezultînd din apartenența la orice uniuni vamale, grupare economică sau zonă de comerț liber ;

— facilitățile decurgînd din acordurile economice multilaterale internaționale între țările în curs de dezvoltare ;

— facilitățile acordate bunurilor importate în cadrul sau în virtutea programelor de ajutoare acordate de către țări terțe sau instituții și/sau organizații internaționale.

ARTICOLUL 4

Expورتurile și importurile de mărfuri se vor realiza în conformitate cu legile în vigoare în fiecare dintre cele două țări, cu respectarea prevederilor contractelor de export și import încheiate între organizații, persoane fizice și juridice din cele două țări, la prețurile curente practicate pe principalele piețe mondiale pentru mărfurile respective.

ARTICOLUL 5

În conformitate cu legile și reglementările în vigoare, produsele menționate mai jos vor fi exceptate de taxe vamale pe teritoriul celeilalte părți contractante :

a) cataloage de mărfuri, liste de prețuri și alte materiale pentru reclamă ;

b) exponate, materiale și echipamente specializate pentru construirea și pregătirea sălilor de expoziții.

ARTICOLUL 6

Plățile între cele două țări se vor efectua în devize liber convertibile, în conformitate cu legile și reglementările în vigoare în cele două țări.

Părțile la contract din cele două țări pot să convină alte modalități de plată, cu respectarea, de asemenea, a legilor și reglementărilor în vigoare din țările lor.

ARTICOLUL 7

Cele două părți contractante vor facilita și susține participarea la târgurile internaționale, pe lângă organizarea de astfel de târguri pe teritoriul celeilalte părți.

ARTICOLUL 8

Reprezentanții celor două părți se vor întâlni în scopul aplicării acestui acord și examinării problemelor care afectează comerțul între cele două state, când condițiile pentru aceasta o cer, la București sau la Sana'a.

ARTICOLUL 9

La expirarea acestui acord, toate prevederile acestuia vor fi în continuare aplicabile în vederea realizării în practică a contractelor și, de asemenea, a aran-

Pentru Guvernul României,

Cornel Grigoruț,
subsecretar de stat
în Ministerul Comerțului și Turismului

jamentelor de plată încheiate în cursul perioadei sale de valabilitate, până când asemenea contracte și aranjamente vor fi executate în întregime.

ARTICOLUL 10

Prezentul acord înlocuiește acordurile comerciale semnate între România și Republica Arabă Yemen la 25 mai 1964 și între România și Republica Populară a Yemenului de Sud, la 17 iunie 1968.

ARTICOLUL 11

Acest acord intră în vigoare la data schimbului instrumentelor de ratificare sau de aprobare a acestuia, în conformitate cu procedurile legale din cele două țări.

Acordul va fi în vigoare pentru o perioadă de 5 ani și se reînnoiește după aceasta, în mod tacit, pentru perioada viitoare, fiecare de câte un an, exceptând cazul denunțării sale în scris de către una dintre părțile contractante, cu 3 luni înainte de data expirării.

Încheiat la București, la 29 iunie 1992, în două exemplare în limbile română, engleză și arabă, toate cele trei texte fiind egal autentice, textul în limba engleză prevalând în caz de divergențe.

Pentru Guvernul Republicii Yemen,

Afif Abdul Wadud Al Barakani,
subsecretar de stat
în Ministerul Comerțului și Aprovizionării

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen privind cooperarea economică și tehnică

Guvernul României și Guvernul Republicii Yemen, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să întărească relațiile de prietenie și să dezvolte comerțul și cooperarea economică și tehnică între cele două țări pe baza egalității și avantajului reciproc, au convenit următoarele :

ARTICOLUL 1

Părțile contractante vor depune eforturi în scopul dezvoltării și intensificării comerțului și cooperării economice și tehnice între cele două țări, în conformitate cu legile în vigoare în ambele țări.

ARTICOLUL 2

Proiectele de cooperare economică și tehnică ce se realizează în cadrul acestui acord vor include industria, agricultura, energia, transporturile și comunicațiile, investițiile și protejarea lor, schimbul de tehnologie, pregătirea de personal, precum și alte domenii de cooperare care vor fi convenite ulterior.

În scopul întăririi cooperării în sectoarele menționate în cadrul paragrafului precedent și în alte sectoare, care se vor conveni ulterior între agenții economici din cele două țări, părțile contractante vor favoriza activitatea și eforturile acestora pentru realizarea, în comun, a următoarelor :

a) efectuarea de studii, proiecte, construirea și punerea în funcțiune de proiecte economice în cele două țări și/sau în terțe țări, precum și dezvoltarea, moder-

nizarea și re tehnologizarea unităților de producție existente, pe baza celor mai înalte standarde privind protejarea mediului înconjurător ;

b) efectuarea de lucrări de prospectare, explorare și exploatare a unor zăcăminte de minerale utile ; realizarea de programe comune de cercetare, producție și utilizare a resurselor energetice de care cele două țări dispun ;

c) promovarea transferului de tehnologie know-how, publicații, schimbului de licențe, brevete, specialiști și tehnicieni, pregătirii și specializării de personal pentru obiectivele care se realizează în cooperare sau pentru alte acțiuni convenite între agenții economici ;

d) schimbul de experiență și informații rezultând din aplicarea principiilor și mecanismelor economiei de piață, din procesul restructurării și re tehnologizării economiei, privind strategia tehnologică, programarea, controlul, administrarea și conducerea societăților și băncilor, privatizarea și metodele de reorganizare și reorientare tehnologică a societăților, grupurilor și ramurilor industriale, cumpărarea și vânzarea de societăți și altele asemănătoare ;

e) promovarea pregătirii de personal în domeniile administrării și conducerii societăților, ale mecanismelor economiei de piață, gestionării societăților și ramu-

rilor de activitate, schimbului de lucrători și cadre de conducere din întreprinderi și instituții în vederea pregătirii profesionale și a specializării, organizarea de seminarii, conferințe și cursuri de pregătire profesională în aceste domenii.

ARTICOLUL 3

Părțile contractante vor încuraja și facilita negocierea și încheierea de contracte și alte înțelegeri specifice între societățile, instituțiile și organizațiile din țările lor, pentru realizarea de obiective și acțiuni de cooperare, care vor prevedea condițiile de participare a părților, de livrare și de plată, precum și alte obligații de îndeplinit privind livrările, lucrările și serviciile, pe baza prețurilor de pe piața internațională.

ARTICOLUL 4

Toate plățile între cele două țări vor fi efectuate în devaliză liber convertibile.

ARTICOLUL 5

Părțile contractante vor încuraja societățile, instituțiile și organizațiile din țările lor să coopereze în domeniile comerțului, activităților tehnico-economice, precum și schimbului de misiuni economico-comerciale.

ARTICOLUL 6

Părțile contractante vor încuraja participarea organizațiilor lor respective la expozițiile și târgurile internaționale organizate pe teritoriul fiecărei țări.

Fiecare parte contractantă va permite organizațiilor specializate ale celeilalte țări să organizeze expoziții pe teritoriul său, asigurând asistența necesară, în conformitate cu legile și reglementările sale naționale.

ARTICOLUL 7

Părțile contractante își exprimă acordul lor pentru constituirea Comitetului economic interguvernamental româno-yemenit de cooperare economică, tehnică, comercială, culturală și științifică, care va fi format din reprezentanți ai celor două țări.

Pentru Guvernul României,

Cornel Grigoruț,

subsecretar de stat

în Ministerul Comerțului și Turismului

Sarcinile comitetului vor cuprinde următoarele :

a) examinarea progreselor înregistrate în punerea în aplicare a acestui acord și elaborarea de recomandări corespunzătoare pentru a fi prezentate organelor competente ale celor două țări ;

b) prezentarea de propuneri privind promovarea cooperării în domeniile prevăzute în acest acord ;

c) soluționarea diferendelor care pot să apară în legătură cu punerea în aplicare a acestui acord.

ARTICOLUL 8

Acest acord nu va afecta înțelegerile bilaterale sau multilaterale în vigoare, încheiate anterior de către România și Republica Yemen.

ARTICOLUL 9

Acest acord înlocuiește acordurile de cooperare economică și tehnică semnate între România și Republica Democrată Populară a Yemenului la 26 iulie 1971 și între România și Republica Arabă Yemen, la 11 iunie 1970 și 12 februarie 1979.

ARTICOLUL 10

Acest acord este supus aprobării sau ratificării, în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare dintre cele două țări. Acordul va intra în vigoare de la data schimbului de note prin care se comunică aprobarea ori ratificarea acestuia.

Acest acord va fi valabil pentru 5 ani de la data intrării sale în vigoare. După aceasta, acordul va fi în mod automat prelungit pentru noi perioade de 5 ani, dacă, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea valabilității sale, nici una dintre cele două părți contractante nu notifică în scris celeilalte părți contractante dorința sa de a denunța acordul.

Prevederile acestui acord vor fi aplicate tuturor contractelor încheiate în cursul perioadei de valabilitate a acordului și după expirarea sa.

Încheiat la București, la 29 iunie 1992, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și engleză, toate cele trei texte fiind egal autentice, textul în limba engleză prevalând în caz de divergențe.

Pentru Guvernul Republicii Yemen,

Afif Abdul Wadud Al Barakani,

subsecretar de stat

în Ministerul Comerțului și Aprovizionării

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Î R E

privind suportarea din fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului a cheltuielilor ocazionate de organizarea Colocviului pan-european „Turismul și Mediul“

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se alocă Ministerului Mediului suma de 620 mii lei și Ministerului Comerțului și Turismului suma de 3.880 mii lei din rezerva bugetară la dispoziția Guvernului, în vederea decontării cheltuielilor

ocazionate de Colocviul pan-european „Turismul și Mediul“, care va avea loc în perioada 15—18 septembrie 1992.

Art. 2. — Ministerul Economiei și Finanțelor va introduce modificările ce decurg din aplicarea prevederilor prezentei hotărâri în bugetul de venituri și cheltuieli al Ministerului Mediului și al Ministerului Comerțului și Turismului, precum și în bugetul de stat pe anul 1992.

Art. 3. — După derularea acțiunii pe baza decontului definitiv de cheltuieli, Ministerul Mediului și Ministerul Comerțului și Turismului vor disponibiliza eventualele credite bugetare rămase neutilizate și vor prezenta Ministerului Economiei și Finanțelor propuneri de reintregire a fondului de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului pe anul 1992.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :

Ministrul mediului,
Marcian Bleahu

Ministrul economiei și finanțelor,
George Danielescu

Ministrul bugetului, veniturilor statului
și controlului financiar,
Florian Bercea

București, 10 august 1992.
Nr. 451.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Î R E

privind suplimentarea bugetului de venituri și cheltuieli al Agenției Naționale pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii pe anul 1992

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă suplimentarea bugetului de venituri și cheltuieli al Agenției Naționale pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii pe anul 1992 cu sumele obținute din încasările realizate la distribuirea certificatelor de proprietate potrivit prevederilor art. 5 din Hotărârea Guvernului nr. 154/1992, în limitele sumelor prevăzute în anexa la prezenta hotărâre.

Art. 2. — La sfârșitul anului 1992, sumele necheltuite se restituie la rezerva bugetară aflată la dispoziția Guvernului.

Art. 3. — Sumele cheltuite pentru organizarea și funcționarea Fondurilor Proprietății Private și Fondului Proprietății de Stat se recuperează din venitu-

rite realizate de către aceste fonduri din privatizările pilot efectuate pînă la sfârșitul anului 1992.

Sumele aferente cheltuielilor prevăzute la alineatul precedent se țin, de către Agenția Națională pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii, la dispoziția consiliilor de administrație ale Fondurilor Proprietății Private și Fondului Proprietății de Stat, urmînd ca, după intrarea în funcțiune a fondurilor, să fie cuprinse în gestiunea financiară a acestora.

Art. 4. — Agenția Națională pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii va stabili, împreună cu Ministerul Economiei și Finanțelor, după caz, mecanismul de lucru ori măsurile necesare pentru aplicarea prevederilor prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :

Ministrul economiei și finanțelor,
George Danielescu

Președintele Agenției Naționale pentru Privatizare
și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii,
Adrian Severin

București, 10 august 1992.
Nr. 452.

ANEXĂ

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU PRIVATIZARE
ȘI DEZVOLTAREA ÎNTREPRINDERILOR MICI
ȘI MIJLOCI

BUGETUL DE STAT
pe anul 1992
— suplimentare —

	— mii lei —
CHELTUIELI — TOTAL	227.580
Cheltuieli curente	164.230
Cheltuieli de personal	108.280
Cheltuieli materiale și servicii	55.950
Cheltuieli de capital	63.350
Organele administrației publice centrale de specialitate	
<i>Partea a VIII-a — Alte acțiuni</i>	
Alte acțiuni	227.580
Cheltuieli curente	164.230
Cheltuieli de personal	108.280
Cheltuieli materiale și servicii	55.950
Cheltuieli de capital	63.350

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Î R E

**privind suplimentarea bugetului Secretariatului General al Guvernului
pentru acoperirea unor cheltuieli legate de participarea cursanților din Republica Moldova
la cursurile de perfecționare pentru personalul din administrația publică locală**

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă suplimentarea bugetului Secretariatului General al Guvernului, pe anul 1992, de la rezerva bugetară la dispoziția Guvernului, cu suma de 2.916 mii lei, reprezentând cheltuielile legate de participarea cursanților din Republica Moldova la cursurile de perfecționare organizate în cadrul Filialei Iași a Centrului pentru Perfecționarea Personalului

din Administrația Publică Locală, potrivit anexei la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prevederile Hotărârii Guvernului nr. 159/1992 se completează în mod corespunzător cu dispozițiile din prezenta hotărâre.

Art. 3. — Ministerul Economiei și Finanțelor va introduce modificările corespunzătoare în indicatorii economici și financiari pe anul 1992.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :

Ministrul economiei și finanțelor,
George Danielescu

Ministrul bugetului, veniturilor statului
și controlului financiar,
Florian Bercea

Secretari de stat în Departamentul
pentru Administrația Publică Locală,
Doru Viorel Ursu
Teodor Mircea Vaida

București, 10 august 1992.
Nr. 453.

ANEXĂ**C H E L T U I E L I L E**

legate de participarea cursanților din Republica Moldova la cursurile de perfecționare din cadrul Filialei Iași a Centrului pentru Perfecționarea Personalului din Administrația Publică Locală, pe anul 1992

I. Cheltuieli totale — mii lei	2.916
din care :	
1. Suplimentarea pentru cheltuieli de instruire : 190 lei/ zi cursant × 360 cursanți × 15 zile	1.026
2. Cheltuieli pentru masa zilnică	1.890
II. Elemente de calcul	
— Număr de cursanți pe zi =	30 persoane
— Perioada de calcul =	6 luni

GUVERNUL ROMÂNIEI**H O T Ă R Î R E**

privind unele măsuri referitoare
la ocuparea postului de director general de prefectură

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Directorul general de prefectură este numit și eliberat din funcție de către prefect, cu avizul prealabil al Departamentului pentru Administrația Publică Locală.

Directorul general de prefectură trebuie să aibă studii superioare juridice sau administrative.

În cazuri bine justificate, Departamentul pentru Administrația Publică Locală poate aproba ca postul de director general de prefectură să fie ocupat și de persoane care au alte studii superioare.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :
Secretari de stat
în Departamentul pentru
Administrația Publică Locală,
Doru Viorel Ursu
Teodor Mircea Vaida

București, 11 august 1992.
Nr. 455.

GUVERNUL ROMÂNIEI**H O T Ă R Î R E**

privind numirea comisiei de recepție la un obiectiv de investiții
din programul Ministerului Industriei,
pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se numește comisia de recepție la obiectivul de investiții „Centrala hidroelectrică Călimănești, pe riul Siret“ din programul Ministerului Industriei, pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“, potrivit anexei la prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :
Ministrul industriei,
Dan Constantinescu

București, 12 august 1992.
Nr. 456.

COMISIA DE RECEPȚIE

**pentru obiectivul de investiții
„Centrala hidroelectrică Călimănești, pe riul Siret“,
al cărui proiect de execuție a fost aprobat prin H.C.M. nr. 104/1988**

Președinte :	Cioară Cornel	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Aiftimiei Mihail	— director, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
Membri :	Neagoe Emil	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Nechita Costică	— director economic, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Ene Marian	— director uzină, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Prisecaru Gelu	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Grădinaru Haralambie	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Ilie Radu	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț
	Burcă Mihai	— inginer, Filiala „Electrocentrale“ Bistrița — Piatra-Neamț.

GUVERNUL ROMÂNIEI**H O T Ă R Î R E**

privind modificarea comisiilor de recepție la unele obiective de investiții din programul Ministerului Industriei, pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“

Guvernul României h-o t ă r ă ș t e :

Articol unic. — Se modifică comisiile de recepție la unele obiective de investiții din programul Ministerului Industriei, pentru Regia Autonomă de Electricitate „Renel“, potrivit anexelor nr. 1—9 la prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :
Ministrul industriei,
Dan Constantinescu

București, 12 august 1992.

ANEXA Nr. 1**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Amenajarea hidroenergetică
a riului Olt pe sectorul Făgăraș—Avrig“,
modificată față de cea prevăzută în H.C.M. nr. 140/1987**

Președinte :	Cioară Cornel	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Alexe Dumitru	— director, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
Membri :	Florescu Constantin	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Manole Teodor	— director economic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Olovinaru Dan	— director uzină, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Paveliu Ion	— șef serviciu, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Serdiuc Stelian	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Popa Emil	— șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Prundeanu Dumitru	— șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea.

ANEXA Nr. 2**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Amenajarea hidroenergetică
și pentru navigație a riului Olt pe sectorul Slatina—Dunăre“,
modificată față de cea prevăzută în anexa nr. 22 la H.C.M. nr. 119/1986**

Președinte :	Cioară Cornel	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Alexe Dumitru	— director, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
Membri :	Florescu Constantin	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Manole Teodor	— director economic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Pena Eugen	— director uzină, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Diaconu Dumitru	— inginer șef uzină, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Prună Florin	— șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Georgescu Gheorghe	— șef laborator, Institutul de Cercetări și Modernizări Energetice, București.

ANEXA Nr. 3**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Amenajarea riului Olt —
centrale hidroelectrice Zăvideni—Drăgășani“,
modificată față de cea prevăzută în anexa nr. 21 la H.C.M. nr. 119/1986**

Președinte :	Cioară Cornel	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Alexe Dumitru	— director, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea

Membri :	Florescu	—	director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Constantin		
	Manole Teodor	—	director economic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Paveliu Ion	—	șef serviciu, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Mîrzan Emil	—	inginer, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Oprea Ion	—	inginer, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea.

ANEXA Nr. 4**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Amenajarea hidroenergetică
Măneciu—Vălenii de Munte pe râul Teleajen“,
modificată față de prevederile H.C.M. nr. 16/1989**

Președinte :	Cioară Cornel	—	vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Dumitrescu Mircea	—	director, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
Membri :	Constantinescu	—	director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Vasile		
	Bobu Boris	—	inginer șef, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Crăciun Gheorghe	—	director economic, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Oancea Laurențiu	—	șef birou, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Andreescu	—	șef birou, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Constantin		
	Amira Mihai	—	șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Catrina Mihai	—	șef atelier, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Petcu Ion	—	inginer, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești
	Widmaier Alexandru	—	economist, Filiala „Electrocentrale“ Ploiești.

ANEXA Nr. 5**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Centrala hidroelectrică Gura Lotrului
pe râul Olt“, modificată față de cea prevăzută
în anexa nr. 19 la H.C.M. nr. 119/1986**

Președinte :	Cioară Cornel	—	vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Alexe Dumitru	—	director, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
Membri :	Florescu	—	director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Constantin		
	Manole Teodor	—	director economic, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Paveliu Ion	—	șef serviciu, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Păunescu Eugen	—	șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Popa Emil	—	șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea
	Mîrzan Emil	—	inginer, Filiala „Electrocentrale“ Râmnicu Vilcea.

ANEXA Nr. 6**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Centrala hidroelectrică Lotru”
și „Amenajarea hidroenergetică a râului Lotru-aval, centralele Mălaia
și Brădișor”, modificată față de cea prevăzută în anexa nr. 24
la H.C.M. nr. 119/1986**

Președinte :	Cornel Cioară	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel”
Vicepreședinte :	Alexe Dumitru	— director, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
Membri :	Florescu	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Constantin	— director economic, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Manole Teodor	— director uzină, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Șerban Virgiliu	— inginer șef uzină, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Sporiș Mircea	— șef secție, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Bălan Gheorghe	— inginer, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea
	Mirzan Emil	— inginer, Filiala „Electrocentrale” Râmnicu Vilcea.

ANEXA Nr. 7**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Centrala electrică de termoficare Iași,
cu funcționare pe lignit”, modificată față de cea prevăzută
prin Hotărârea Guvernului nr. 690/1990**

Președinte :	Vaida Victor	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel”
Vicepreședinte :	Gheorghiu Grigore	— director, Filiala „Electrocentrale” Iași
Membri :	Mihai Ion	— inginer șef, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Mirăuță Radu	— director economic, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Rusu Ioan	— director uzină, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Luca Radu	— șef serviciu, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Huluță Simion	— șef serviciu, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Dragomir Georgeta	— șef atelier, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Șendrea Gheorghe	— inginer, Filiala „Electrocentrale” Iași
	Irimia Cătălin	— inginer, Filiala „Electrocentrale” Iași.

ANEXA Nr. 8**COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE**

**pentru obiectivul de investiții „Centrala termoelectrică Deva,
extindere cu 200 MW — grup nr. 6”, modificată față de cea prevăzută
în anexa nr. 2 la H.C.M. nr. 119/1988**

Președinte :	Vaida Victor	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel”
Vicepreședinte :	Bereș Florea	— director, Filiala „Electrocentrale” Deva

Membri :	Miulescu Isaia	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Drăgulescu Marcel	— director economic, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Dekarli Alfred	— șef serviciu, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Costina Cornel	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Stănămirescu Timiu	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Malea Ioan	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Banu Octavian	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Deva
	Brânzea Valentin	— șef atelier, Filiala „Electrocentrale“ Deva.

ANEXA Nr. 9

COMPONENȚA COMISIEI DE RECEPȚIE

pentru obiectivul de investiții „Trecerea grupurilor de condensare pe termoficare din C.T.E. Paroșeni“, modificată față de cea aprobată de Consiliul de Miniștri cu nr. 1090/1989

Președinte :	Vaida Victor	— vicepreședinte, Regia Autonomă de Electricitate „Renel“
Vicepreședinte :	Flaidăr Alexandru	— director, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
Membri :	Vișan Doru	— director tehnic, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Caramete Ioana	— director economic, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Petruța Alexandru	— inginer șef exploatare, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Slavei Nicolae	— inginer șef reparații, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Sopterean, Din	— șef secție, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Schmidth Alfred	— șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni
	Ungureanu Tiberiu	— șef laborator, Filiala „Electrocentrale“ Paroșeni.

GUVERNUL ROMÂNIEI**H O T Ă R Î R E**

privind autorizarea funcționării în România
a filialei Societății „Canadian Executive Service Organization“

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se autorizează funcționarea, pe teritoriul României, a filialei Societății „Canadian Executive Service Organization“ (C.E.S.O.), persoană juridică de drept privat, fără scop lucrativ, cu sediul în orașul Toronto, Suite 2000, 415 Yonge Street, M5B 2E7, statul Ontario — Canada.

Art. 2. — Filiala va desfășura în România, cu respectarea legii, activități privind :

a) acordarea, la cerere, de asistență în procesul de privatizare ;

b) asigurarea, la cerere, de asistență agenților economici în procesul de restructurare, rentabilizare a

producției și promovarea exporturilor în domeniile industriei, agriculturii, comerțului, turismului, servicii, sănătate ;

c) sprijinirea agenților economici, la cerere, în aplicarea conceptelor și tehnicilor moderne de marketing, management, contabilitate, comunicații și altele asemenea.

Art. 3. — Filiala din România a Societății „Canadian Executive Service Organization” va avea sediul

în municipiul București, b-dul Republicii nr. 2—4, ap. 27, sectorul 1.

Filiala va funcționa cu respectarea legislației române și în baza statutului propriu prevăzut în anexa la prezenta hotărâre.

Art. 4. — Pentru realizarea obiectului său de activitate, filiala din România a Societății „Canadian Executive Service Organization” va beneficia de toate drepturile prevăzute de legislația română.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

Contrasemnează :

Ministrul economiei și finanțelor,
George Danielescu

Ministrul justiției,
Mircea Ionescu-Quintus

Președintele Agenției Naționale pentru Privatizare
și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii,
Adrian Severin

București, 12 august 1992.

Nr. 460.

ANEXĂ

STATUTUL

filialei din România a Societății „Canadian Executive Service Organization”

1. Dispoziții generale

1.1. Societatea „Canadian Executive Service Organization”, persoană juridică de drept privat, fără scop lucrativ, cu sediul în orașul Toronto, Suite 2000, 415 Yonge Street, M5B 2E7, statul Ontario, Canada, înființează o filială pe teritoriul României.

1.2. Filiala din România a Societății „Canadian Executive Service Organization” își desfășoară activitatea cu respectarea legislației române și a dispozițiilor prezentului statut.

1.3. În toate actele, facturile, anunțurile, publicațiile ce vor emana de la filială se va face mențiunea : „Canadian Executive Service Organization”, urmată de sediul filialei și de numărul hotărârii Guvernului prin care s-a autorizat funcționarea în România.

2. Sediul filialei

2.1. Sediul filialei Societății „Canadian Executive Service Organization” este în România, municipiul București, b-dul Republicii nr. 2—4, ap. 27, sectorul 1.

Sediul filialei poate fi schimbat în alt loc din România, pe baza hotărârii Societății „C.E.S.O.”.

2.2. Filiala poate avea birouri situate în alte localități din România.

3. Scopul și obiectul de activitate ale filialei

3.1. Filiala Societății „Canadian Executive Service Organization” are ca scop inițierea și promovarea, la cerere, a unor acțiuni de consultanță și asistență teh-

nică, economică, managerială, prin echipe și consultanți proprii, cu titlu gratuit, în beneficiul societăților comerciale cu capital de stat, privat sau mixt, organizațiilor cu caracter guvernamental sau neguvernamental, altor agenți economici care își desfășoară activitatea pe teritoriul României.

3.2. Principalele activități pe care filiala le desfășoară în acest sens vizează :

a) să asiste, la cerere, organizațiile guvernamentale și neguvernamentale în procesul de privatizare ;

b) să sprijine, la cerere, agenții economici din România în procesul de restructurare, raționalizare, creștere a eficienței în producție și promovare a exportului ;

c) să acorde, la cerere, societăților comerciale consultanță în aplicarea conceptelor moderne de marketing, management, contabilitate, comunicații și altele asemenea ;

d) să asigure specialiști, potrivit solicitărilor celor interesați, din : industrie, agricultură, comerț, sănătate, turism, servicii.

3.3. Pentru realizarea obiectului său de activitate, filiala colaborează cu Agenția Română de Dezvoltare, Agenția Națională pentru Privatizare și Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii, Camera de Comerț și Industrie a României, alte autorități publice și persoane juridice române.

3.4. Filiala menține o legătură permanentă cu Societatea „Canadian Executive Service Organization”, pentru asigurarea derulării convențiilor de asistență și consultanță încheiate de filială cu agenții economici.

3.5. Filiala ține o evidență strictă a numărului de specialiști canadieni care își desfășoară activitatea în România și a duratei șederii lor.

3.6. Filiala poate organiza întâlniri, mese rotunde, conferințe și alte asemenea manifestări.

4. Patrimoniul filialei

4.1. Patrimoniul filialei se compune din mijloace materiale și bănești furnizate integral de Societatea „Canadian Executive Service Organization“.

Quantumul patrimoniului inițial este de 500 dolari S.U.A., realizat din contribuția societății.

4.2. Filiala are deschis un cont curent la o bancă comercială din România. Evidențele financiare se vor ține potrivit prevederilor legii române.

4.3. Prin vânzarea sau închirierea unor bunuri din patrimoniul său, filiala poate realiza venituri care să-i permită acoperirea cheltuielilor curente. Veniturile realizate în plus vor fi întrebuințate exclusiv pentru realizarea obiectului său de activitate.

5. Membrii filialei

5.1. Filiala se constituie din membrii fondatori, membri de onoare și membrii asociați.

5.2. Membrii fondatori sînt persoanele care au înființat filiala.

5.3. Membrii de onoare pot fi aleși dintre persoanele care sprijină activitatea desfășurată de filială. Alegerea membrilor de onoare este de competența Societății „C.E.S.O.“.

5.4. Membrii asociați sînt persoanele care aderă la filială și se obligă să respecte prezentul statut.

Primirea membrilor asociați se realizează pe bază de cerere, care va cuprinde datele de individualizare a persoanei, precum și angajamentul de a respecta statutul filialei.

5.5. Nerespectarea prevederilor prezentului statut și ale legii române atrage excluderea membrilor filialei, pe baza hotărîrii adunării generale a Societății „C.E.S.O.“.

6. Organele de conducere ale filialei

6.1. Filiala este condusă de un președinte, numit de conducerea Societății „Canadian Executive Service Organization“.

6.2. Președintele filialei este persoana împuternicită de Societatea „Canadian Executive Service Organization“, pe baza unui contract de reprezentare.

6.3. Președintele filialei asigură punerea în aplicare a obiectului de activitate al filialei.

6.4. Președintele filialei reprezintă filiala în relațiile cu autoritățile publice, persoanele fizice și persoanele juridice, inclusiv în fața organelor jurisdicționale.

6.5. Pe măsura extinderii volumului de activitate al filialei, președintele acesteia va putea angaja personal salariat, în condițiile prevăzute de lege.

6.6. La sfîrșitul fiecărui an, președintele filialei va prezenta Societății „C.E.S.O.“ o dare de seamă asupra activității desfășurate.

7. Dizolvarea și lichidarea patrimoniului filialei

7.1. Societatea „Canadian Executive Service Organization“ are dreptul să dispună desființarea filialei, dacă va considera că scopul activității de acordare de asistență și consultanță, prin intermediul specialiștilor canadieni voluntari, a fost atins.

7.2. Desființarea filialei se va putea produce în orice alte cazuri prevăzute de legea română.

7.3. Lichidarea patrimoniului filialei se va efectua după procedura prevăzută de legea română, cu mențiunea că bunurile rămase după lichidare vor fi utilizate potrivit scopului pentru care a fost înființată filiala.

8. Dispoziții finale

8.1. În toată activitatea sa, filiala din România a Societății „Canadian Executive Service Organization“ va respecta legile române.

8.2. Prevederile prezentului statut se completează cu dispozițiile Legii nr. 21/1924 pentru persoanele juridice.

EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, București, str. 13 Septembrie — Casa Republicii, sector 5,
cont 30 98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București,
str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 11.77.02.
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial“ București, str. Jiului nr. 163 sector 1, telefon 68 55 58.